



Modernizacja kształcenia zawodowego w Małopolsce

POKL 2711.29.2013

**Kraków: Zakup usług organizacji i przeprowadzenia kursu pn.  
Kurs ratownika wodnego w ramach realizacji projektu  
Modernizacja kształcenia zawodowego w Małopolsce  
Numer ogłoszenia: 170206 - 2013; data zamieszczenia:  
29.04.2013**

OGŁOSZENIE O ZAMÓWIENIU - usługi

**Zamieszczanie ogłoszenia: obowiązkowe.  
Ogłoszenie dotyczy: zamówienia publicznego.**

**SEKCJA I: ZAMAWIAJACY**

**I. 1) NAZWA I ADRES:** Zespół Jednostek Edukacyjnych Województwa Małopolskiego w Krakowie, os. Teatralne 4a, 31-945 Kraków, woj. małopolskie, tel. 12 6442872, 501642173, faks 12 6449997.

- **Adres strony internetowej zamawiającego:** [www.zjewm.edu.pl](http://www.zjewm.edu.pl)

**I. 2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO:** Inny: jednostka organizacyjna województwa małopolskiego.

**SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA**

**II.1) OKREŚLENIE PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA**

**II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez zamawiającego:** Zakup usług organizacji i przeprowadzenia kursu pn. Kurs ratownika wodnego w ramach realizacji projektu Modernizacja kształcenia zawodowego w Małopolsce.

**II.1.2) Rodzaj zamówienia:** usługi.

**II.1.4) Określenie przedmiotu oraz wielkości lub zakresu zamówienia:** 1/. Przedmiotem niniejszego postępowania jest zakup usługi organizacji i przeprowadzenia kursu pn. Kurs ratownika wodnego wraz z usługą noclegową i gastronomiczną dla 10 uczniów Zespołu Jednostek Edukacyjnych Województwa Małopolskiego w Krakowie - Szkoły Policealnej Pracowników Służb Medycznych i Społecznych Nr 3, w ramach realizacji projektu pn. Modernizacja kształcenia zawodowego w Małopolsce. 2/. W ramach realizacji przedmiotu zamówienia do obowiązków Wykonawcy należy zapewnienie noclegów, wyżywienia oraz zorganizowanie zajęć dydaktycznych, zgodnie z tematyką i wymaganiami określonymi przez Zamawiającego, na podstawie Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dn. 21 czerwca 2012r. w sprawie szkoleń w ratownictwie wodnym (Dz.U. 2012, poz.747). 3/. Do obowiązków Wykonawcy należy między innymi: a.zapewnienie trenerów zajęć teoretycznych i praktycznych, posiadających uprawnienia i doświadczenie w prowadzeniu kursów z tematu objętego przedmiotową umową, zgodnie z Ustawą z dn. 18 sierpnia 2011r. o bezpieczeństwie osób przebywających na obszarach wodnych (Dz.U. 2011r., Nr 208, poz. 1240) oraz Rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych z dn. 21 czerwca 2012r. w sprawie szkoleń w ratownictwie wodnym (Dz.U. 2012, poz.747), b.zapewnienie wyposażenia specjalistycznego w postaci sprzętu ratowniczego dla uczestników kursu na podstawie przepisów Rozporządzenia MSW z dn. 21 czerwca 2012r. w sprawie szkoleń w ratownictwie wodnym - zał. nr 1 (Dz.U. 2012, poz.747), c.zapewnienie sali wykładowej, pływalni, dostępu do zbiornika wodnego z naturalną

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Lider projektu:

Województwo Małopolskie  
Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego  
e-mail: [bkz.sekretariat@umwm.pl](mailto:bkz.sekretariat@umwm.pl), [www.zawodowa-malopolska.pl](http://www.zawodowa-malopolska.pl)



MODERNIZACJA  
KSZTAŁCENIA ZAWODOWEGO  
W MAŁOPOLSCE

Realizator projektu dla szkół Województwa Małopolskiego:

Zespół Jednostek Edukacyjnych  
Województwa Małopolskiego w Krakowie  
tel. 12 644 41 28; e-mail: [pokl.malopolska@gmail.com](mailto:pokl.malopolska@gmail.com)  
[www.zjewm.edu.pl](http://www.zjewm.edu.pl)



## Modernizacja kształcenia zawodowego w Małopolsce

linią brzegową, umożliwiającą swobodny dostęp do wody, zgodnie z Rozporządzeniem MSW z dn. 21 czerwca 2012r. w sprawie szkoleń w ratownictwie wodnym - zał. nr 1 (Dz.U. 2012, poz.747), d.zapewnienie materiałów szkoleniowych dla każdego uczestnika kursu, w formie kserokopii lub broszur tematycznych, e.organizacja i przeprowadzenie egzaminu na ratownika wodnego, f.po zakończeniu kursu wypełnienie z uczestnikami anonimowej ankiety ewaluacyjnej, g.ubezpieczenie NNW każdego uczestnika kursu na kwotę nie mniejszą niż 10 000 zł, na czas trwania kursu, h.odpowiedzialność wobec Zamawiającego za wszelkie szkody wynikłe podczas przeprowadzenia kursu, i.wydanie uczestnikom zaświadczenia ukończenia szkolenia ratowników wodnych na podstawie przepisów Rozporządzenia MSW z dn. 21 czerwca 2012r.w sprawie szkoleń w ratownictwie wodnym (Dz.U. 2012, poz.747), wg zał. nr 3. 4/. W ramach promocji przedmiotu umowy Wykonawca zobowiązany jest także do: a.oznakowania sal, w których będą odbywały się zajęcia teoretyczne, zgodnie z Wytycznymi dotyczącymi oznaczania projektów w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, b.informowania uczestników kursu o fakcie współfinansowania zajęć ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego, c.stosowania na wszystkich dokumentach w trakcie wykonywania przedmiotowego zamówienia znaków takich jak: logo POKL, logo Unii Europejskiej wraz z odwołaniem do Unii Europejskiej i Europejskiego Funduszu Społecznego, logo Województwa Małopolskiego, logo projektu. Wzór papieru firmowego zostanie udostępniony przez Zamawiającego niezwłocznie po podpisaniu umowy. Zaświadczenie potwierdzające uczestnictwo w kursie wystawi Zamawiający. 5/. Ramowy program kursu: Kurs powinien trwać minimum 63 godziny, w tym co najmniej 20 godzin zajęć teoretycznych oraz co najmniej 43 godziny zajęć praktycznych. Zakres tematyczny zgodny z Rozporządzeniem MSW z dn. 21 czerwca 2012r. w sprawie szkoleń w ratownictwie wodnym - zał. nr 1 (Dz.U. 2012, poz.747), obejmujący: organizację ratownictwa wodnego - podstawy prawne, organizację pracy ratowników, sprzęt wykorzystywany w ratownictwie wodnym, pływanie i techniki ratownictwa wodnego. 6/. Czas trwania kursu: minimum 63 godziny, w tym co najmniej 20 godzin zajęć teoretycznych oraz co najmniej 43 godziny zajęć praktycznych. 7/. Liczba uczestników kursu: 10 uczniów Zespołu Jednostek Edukacyjnych Województwa Małopolskiego w Krakowie - Szkoły Policealnej Pracowników Służb Medycznych i Społecznych Nr 3 w Krakowie. Rekrutację na kurs prowadzi Zamawiający. Wykonawca otrzyma listę uczestników po podpisaniu umowy. 8/. Czas realizacji: 10 dniowy kurs w terminie między 5 sierpnia a 31 sierpnia 2013 roku. Kurs powinien zostać zorganizowany w czasie wolnym od nauki szkolnej. Szczegółowy harmonogram realizacji przedmiotu zamówienia zostanie ustalony z Przedstawicielem Zamawiającego - Liderem Szkolnym po podpisaniu umowy. 9/. Umowa będzie realizowana u Wykonawcy, który zapewni warunki realizacji szkolenia zgodnie z Rozporządzeniem MSW z dn. 21 czerwca 2012r. w sprawie szkoleń w ratownictwie wodnym - zał. nr 1 (Dz.U. 2012, poz.747) tj. salę wykładową, pływalnię, dostęp do zbiornika wodnego z naturalną linią brzegową oraz sprzęt dla grupy szkoleniowej 10 osobowej. 10/. Zakwaterowanie i wyżywienie: Wykonawca zapewni zakwaterowanie 10-osobowej grupie - razem 100 noclegów, w obiekcie położonym nad akwenem wodnym, w budynku stacjonarnym lub domkach kempingowych, zawierających pokoje 3 - 4 osobowe, z dostępem do węzła higieniczno-sanitarnego, wyposażone według standardów ośrodków sportów wodnych lub stanic wodnych, czyli obiekt spełniający standard minimum dwugwiazdkowy. Do obowiązków Wykonawcy należy zapewnienie uczestnikom kursu wyżywienia w stołówce mieszczącej się w miejscu zakwaterowania lub oddalonej od niego nie dalej niż 200m, zapewniającego pokrycie zapotrzebowania kalorycznego uczestników kursu przy zwiększonym wydatkowaniu energii, w tym łącznie w trakcie trwania zamówienia:

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Lider projektu:

Województwo Małopolskie  
Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego  
e-mail: bcz.sekretariat@umwm.pl, www.zawodowa-malopolska.pl



MODERNIZACJA  
KSZTAŁCENIA ZAWODOWEGO  
W MAŁOPOLSCE

Realizator projektu dla szkół Województwa Małopolskiego:

Zespół Jednostek Edukacyjnych  
Województwa Małopolskiego w Krakowie  
tel. 12 644 41 28; e-mail: pokl.malopolska@gmail.com  
www.zjewm.edu.pl



## Modernizacja kształcenia zawodowego w Małopolsce

100 śniadań, 100 obiadów i 100 kolacji: a. śniadanie - pieczywo różnorodne, danie na ciepło: jajecznica lub kielbaski/parówki na gorąco lub wędliny, ser żółty, dżem, świeże warzywa: pomidor lub ogórek zielony, napoje: kawa, herbata, dodatki: cytryna, mleko, masło, b. obiad - zupa, danie główne (mięsne z dodatkiem ziemniaków lub ryżu i zestawu surówek), napoje: kompot lub soki owocowe, c. kolacja - pieczywo, wędliny, ser, świeże warzywa: pomidor lub ogórek zielony, napoje: herbata, dodatki: cytryna, mleko, masło, woda mineralna gazowana lub niegazowana (0,33l/osobę). 11/. Wykonawca po zakończeniu kursu przedstawi Zamawiającemu następujące dokumenty, zatwierdzone przez przedstawiciela Wykonawcy: a. listę obecności z własnoręcznymi podpisami uczestników kursu w każdym dniu kursu, b. potwierdzenia odbioru materiałów szkoleniowych wraz z jednym egzemplarzem materiałów, c. program kursu oraz dziennik zajęć, d. oryginały ankiet ewaluacyjnych, e. protokół z przeprowadzonego egzaminu na stopień ratownika wodnego, f. kopię zaświadczenia o uzyskaniu uprawnień na ratownika wodnego wraz z potwierdzeniem odbioru zaświadczeń, g. informację o zrealizowaniu usługi wraz z fakturą/rachunkiem.

**II.1.6) Wspólny Słownik Zamówień (CPV):** 80.51.00.00-2, 55.27.00.00-3.

**II.1.7) Czy dopuszcza się złożenie oferty częściowej:** nie.

**II.1.8) Czy dopuszcza się złożenie oferty wariantowej:** nie.

**II.2) CZAS TRWANIA ZAMÓWIENIA LUB TERMIN WYKONANIA:** Zakończenie: 31.08.2013.

### **SEKCJA III: INFORMACJE O CHARAKTERZE PRAWNYM, EKONOMICZNYM, FINANSOWYM I TECHNICZNYM**

#### **III.1) WADIUM**

**Informacja na temat wadium:** nie dotyczy

#### **III.2) ZALICZKI**

#### **III.3) WARUNKI UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ OPIS SPOSOBU DOKONYWANIA OCENY SPEŁNIANIA TYCH WARUNKÓW**

- III.3.3) Potencjał techniczny**

- Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku**

- o Za spełniających warunek dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym Zamawiający uzna Wykonawców, którzy dysponują lub będą dysponować na zasadach art. 26 ust. 2b ustawy Pzp. sprzętem ratowniczym, który zapewni warunki realizacji szkolenia zgodnie z Rozporządzeniem MSW z dn. 21 czerwca 2012r. w sprawie szkoleń w ratownictwie wodnym - zał. nr 1 (Dz.U. poz. 747) tj. sprzęt dla grupy szkoleniowej 10 osobowej musi zawierać: a. rzutkę ratunkową - 5 szt., b. koło ratunkowe - 3 szt., c. linę ratowniczą dł. 15 m - 2 szt., d. linę asekuracyjną dł. 80 m - 2 szt., e. bojkę ratowniczą typu SP - 15 szt., f. pas ratunkowy - 3 szt., g. manekiny do nauki holowania - 5 szt., h. żerdź o dł. minimum 4 m - 1 szt., i. ratowniczą łódź wiosłową z linką zaburtową na całej długości burt, wiosłami i z cumą, o dł. do 5 m - 3 szt., j. deskę ratowniczą - 1 szt., k. deskę ortopedyczną - 1 szt.

- III.3.4) Osoby zdolne do wykonania zamówienia**

- Opis sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku**

- o Za spełniających warunek dysponowania odpowiednimi osobami zdolnymi do wykonania zamówienia Zamawiający uzna Wykonawców, którzy dysponują minimum trzema ratownikami wodnymi, z których każdy posiada: a. co najmniej trzyletnie doświadczenie w wykonywaniu działań ratowniczych, b. aktualną wiedzę i umiejętności z zakresu objętego ramowym programem

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego





## Modernizacja kształcenia zawodowego w Małopolsce

szkolenia, c. przygotowanie pedagogiczne, d. uprawnienia instruktora BLS/AED, zgodnie z Ustawą z dn. 18 sierpnia 2011r o bezpieczeństwie osób przebywających na obszarach wodnych (Dz. U. 2011r., nr 208, poz.1240) oraz z Rozporządzeniem MSW z dn. 21 czerwca 2012r. w sprawie szkoleń w ratownictwie wodnym (Dz.U. 2012, poz.747)

### **III.4) INFORMACJA O OŚWIADCZENIACH LUB DOKUMENTACH, JAKIE MAJĄ DOSTARCZYĆ WYKONAWCY W CELU POTWIERDZENIA SPEŁNIANIA WARUNKÓW UDZIAŁU W POSTĘPOWANIU ORAZ NIEPODLEGANIA WYKLUCZENIU NA PODSTAWIE ART. 24 UST. 1 USTAWY**

#### **III.4.1) W zakresie wykazania spełniania przez wykonawcę warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy, oprócz oświadczenia o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu należy przedłożyć:**

- wykaz narzędzi, wyposażenia zakładu i urządzeń technicznych dostępnych wykonawcy usług lub robót budowlanych w celu wykonania zamówienia wraz z informacją o podstawie do dysponowania tymi zasobami;
- wykaz osób, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, kontrolę jakości lub kierowanie robotami budowlanymi, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności, oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami;
- oświadczenie, że osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, posiadają wymagane uprawnienia, jeżeli ustawy nakładają obowiązek posiadania takich uprawnień;

#### **III.4.2) W zakresie potwierdzenia niepodlegania wykluczeniu na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy, należy przedłożyć:**

- oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia;
- aktualny odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy, wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert;

#### **III.4.3) Dokumenty podmiotów zagranicznych**

**Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, przedkłada:**

##### **III.4.3.1) dokument wystawiony w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania potwierdzający, że:**

- nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości - wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo składania ofert;

#### **III.4.4) Dokumenty dotyczące przynależności do tej samej grupy kapitałowej**

- lista podmiotów należących do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów albo informacji o tym, że nie należy do grupy kapitałowej;

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego







## Modernizacja kształcenia zawodowego w Małopolsce

### III.5) INFORMACJA O DOKUMENTACH POTWIERDZAJĄCYCH, ŻE OFEROWANE DOSTAWY, USŁUGI LUB ROBOTY BUDOWLANE ODPOWIADAJĄ OKREŚLONYM WYMAGANIOM

W zakresie potwierdzenia, że oferowane roboty budowlane, dostawy lub usługi odpowiadają określonym wymaganiom należy przedłożyć:

- inne dokumenty  
szczegółowy opis ośrodka, w którym zostaną zakwaterowani uczestnicy kursu. Wskazane jest, aby opis uzupełniony był zdjęciami, folderami, prospektami obrazującymi zawarte w opisie szczegółowe dane placówki opis świadczeń (menu) dla uczestnika, szczegółowy program kursu (tematyka) zgodny z rozporządzeniem

### III.6) INNE DOKUMENTY

**Inne dokumenty niewymienione w pkt III.4) albo w pkt III.5)**

1/. Dowód dysponowania zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia w przypadku polegania na zdolnościach innych podmiotów, zgodnie z art. 26 ust. 2b ustawy, w szczególności pisemne zobowiązanie innych podmiotów do oddania Wykonawcy do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia wraz z wykazaniem, że zobowiązanie to zostało podpisane przez osoby uprawnione (np. dokumenty rejestrowe, pełnomocnictwa) - jeżeli dotyczy. 2/. Pełnomocnictwo - do reprezentowania Wykonawcy w postępowaniu albo do reprezentowania Wykonawcy w postępowaniu i zawarcia umowy, jeżeli osoba reprezentująca Wykonawcę w postępowaniu o udzielenie zamówienia nie jest wskazana, jako upoważniona do jego reprezentacji we właściwym rejestrze lub w Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej.

## SEKCJA IV: PROCEDURA

### IV.1) TRYB UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

**IV.1.1) Tryb udzielenia zamówienia:** przetarg nieograniczony.

### IV.2) KRYTERIA OCENY OFERT

**IV.2.1) Kryteria oceny ofert:** najniższa cena.

### IV.4) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE

**IV.4.1) Adres strony internetowej, na której jest dostępna specyfikacja istotnych warunków zamówienia:** [www.zjewm.edu.pl](http://www.zjewm.edu.pl)

**Specyfikację istotnych warunków zamówienia można uzyskać pod adresem:** Zespół Jednostek Edukacyjnych Województwa Małopolskiego w Krakowie, os. Teatralne 4a, 31-945 Kraków pok. nr 102a.

**IV.4.4) Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu lub ofert:** 07.05.2013 godzina 12:00, miejsce: Zespół Jednostek Edukacyjnych Województwa Małopolskiego w Krakowie, os. Teatralne 4a, 31-945 Kraków pok. nr 213.

**IV.4.5) Termin związania ofertą:** okres w dniach: 30 (od ostatecznego terminu składania ofert).

**IV.4.16) Informacje dodatkowe, w tym dotyczące finansowania projektu/programu ze środków Unii Europejskiej:** Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego za pośrednictwem Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, działanie 9.2; Projekt Systemowy Województwa Małopolskiego Modernizacja Kształcenia Zawodowego w Małopolsce.

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego





Modernizacja kształcenia zawodowego w Małopolsce

**IV.4.17) Czy przewiduje się unieważnienie postępowania o udzielenie zamówienia, w przypadku nieprzyznania środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej oraz niepodlegających zwrotowi środków z pomocy udzielonej przez państwa członkowskie Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA), które miały być przeznaczone na sfinansowanie całości lub części zamówienia: nie**

---

Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Lider projektu:

Województwo Małopolskie  
Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego  
e-mail: [bkz.sekretariat@umwm.pl](mailto:bkz.sekretariat@umwm.pl), [www.zawodowa-malopolska.pl](http://www.zawodowa-malopolska.pl)



MODERNIZACJA  
KSZTAŁCENIA ZAWODOWEGO  
W MAŁOPOLSCE

Realizator projektu dla szkół Województwa Małopolskiego:

Zespół Jednostek Edukacyjnych  
Województwa Małopolskiego w Krakowie  
tel. 12 644 41 28; e-mail: [pokl.malopolska@gmail.com](mailto:pokl.malopolska@gmail.com)  
[www.zjewm.edu.pl](http://www.zjewm.edu.pl)